OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

PajAndy PA-PG2500-1P

PajAndy PowerGen 2500W Pure Jednofázová benzínová elektrocentrála 4-takt s automatickou regulací AVR (2× 230 V / 12 V DC, nádrž 15 l, voltmetr)

KATEGORIE: DÍLENSKÁ MECHANIZACE A STAVEBNÍ VYBAVENÍ • VÝROBCE: PajAndy



KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

Jmenovité výstupní napětí	230 V / 50 Hz jednofázové + 12 V DC
Maximální výstupní výkon	2 500 W (2,5 kW)
Trvalý jmenovitý výkon	2 200 W (2,2 kW)
Počet výstupních zásuvek	2× 230 V AC (16 A), 1× 12 V DC svorky

Představení a určení zařízení: Profesionální stroj modelové řady **PajAndy PA-PG2500-1P** je zkonstruován pro vysoké provozní zatížení v dílně, na stavbě, v zemědělství i v náročném terénu. Vyniká vysokou provozní spolehlivostí, robustním mechanickým dimenzováním a přísným souladem s evropskými bezpečnostními normami. Před prvním uvedením do provozu se důkladně seznamte s tímto návodem k obsluze.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru.

PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Jmenovité výstupní napětí	230 V / 50 Hz jednofázové + 12 V DC
Maximální výstupní výkon	2 500 W (2,5 kW)
Trvalý jmenovitý výkon	2 200 W (2,2 kW)
Počet výstupních zásuvek	2× 230 V AC (16 A), 1× 12 V DC svorky
Typ spalovacího motoru	4-taktní OHV jednoválec vzduchem chlazený
Zdvihový objem a výkon motoru	196 cm³, 6,5 HP / 3 600 ot./min
Systém stabilizace napětí	Elektronická jednotka AVR (kolísání max. 1,5 %)
Objem palivové nádrže	15 l s mechanickým ukazatelem stavu
Doba nepřetržitého provozu	až 12–14 hodin při 50% zátěži
Množství motorového oleje	0,6 l (olejové čidlo s automatickým stopem)
Hmotnost / Hlučnost stroje	37,0 kg / LwA 94 dB(A)

PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochrana zraku (EN 166) | **Ochrana sluchu (EN 352)** | **Pracovní rukavice (EN 388)** | **Bezpečnostní obuv (EN ISO 20345)** | **Ochrana dýchadel (EN 149)**

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ Elektrocentrálu provozujte VÝHRADNĚ ve venkovním prostředí. Výfukové plyny obsahují bezbarvý smrtící oxid uhelnatý (CO).
- ⚠️ Nikdy nepřelívejte palivovou nádrž a netankujte benzín při teplém motoru. Vždy vyčkejte minimálně 10 minut na zchladnutí.
- ⚠️ Před zapnutím zátěže vždy nechte motor stabilizovat na provozní otáčky (cca 3 000 ot./min).
- ⚠️ Chraňte generátor před deštěm, sněhem a přímým ostřikem vodou. Neobsluhujte zařízení s mokrýma rukama.
- ⚠️ K centrále nepřipojujte citlivou jemnou elektroniku bez použití přepěťové ochrany nebo mezilehlé online UPS.

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy neprovádějte neautorizované zásahy do konstrukce stroje ani neobcházejte bezpečnostní prvky. Jakékoliv opravy motoru, hydrauliky, elektroinstalace či silových obvodů smí provádět pouze kvalifikovaný autorizovaný servis.

SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Robustní ochranný ocelový rám** – chrání motor a elektroinstalaci před mechanickým poškozením při manipulaci
- **2. Palivová nádrž 15 l s víčkem** – ocelová nádrž s odvzdušňovacím ventilem a sítkem proti nečistotám
- **3. Benzínový 4-taktní motor 6,5 HP** – výkonný a úsporný pohonný agregát s rozvodem OHV a spolehlivým chlazením
- **4. Jednofázový měděný alternátor** – poskytuje plný výkon 2 200 W soustředěný na jednofázový 230V rozvod
- **5. Elektronický regulátor AVR** – stabilizuje výstupní sinusovku a zabraňuje napěťovým špičkám
- **6. Dvě chráněné zásuvky 230 V AC** – zásuvky s pružinovými krytkami odolné proti prachu a stříkající vodě (IP44)
- **7. Výstup 12 V DC se svorkami** – napájecí okruh pro nabíjení akumulátorů do proudu 8,3 A
- **8. Analogový voltmetr s osvětlením** – okamžitá vizuální kontrola stability výstupního napětí generátoru
- **9. Elektromagnetický a tepelný jistič** – chrání vinutí generátoru před poškozením při proudovém přetížení
- **10. Senzor hladiny oleje v bloku** – blokuje zapalovací obvod při poklesu hladiny maziva pod bezpečnou mez

Předoperační kontrola (Checklist před každým spuštěním):
1. Vizuální kontrola celistvosti těla stroje, těsnění, spojovacího materiálu a ovládacích prvků.
2. Prověření stavu přívodního elektrického vedení, zemnění, hydraulických spojů nebo hladiny motorového oleje/paliva.
3. Ověření funkčnosti bezpečnostních koncových spínačů a nouzového vypínače bez zátěže.
4. Zajištění čistého, osvětleného a stabilního pracovního prostoru bez přítomnosti neoprávněných osob.

MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Postavte elektrocentrálu na vodorovný, nehořlavý a suchý podklad ve vzdálenosti min. 1,5 m od hořlavin.
2. Odšroubujte měrku motorového oleje a doplňte 0,6 l oleje SAE 10W-30 nebo 10W-40 až po okraj plnicího hrdla.
3. Do nádrže nalijte čistý automobilový benzín Natural 95 (doporučeno aditivované palivo s delší stabilitou).
4. Otevřete palivový kohout otočením páčky do polohy ON (svisle dolů).
5. Přepněte páčku sytiče do polohy START/CHOKE a spínač zapalování do polohy ON (I).

PRACOVNÍ POSTUP A POKYNY K OBSLUZE

1. Plynule povytáhněte rukojeť ručního startéru do záběru západky a poté prudkým energickým tahem nastartujte.
2. Po naskočení motoru pomalu přesuňte sytič do polohy RUN. Motor nechte 2 minuty prohřát.
3. Zkontrolujte údaj voltmetru – ručička musí stabilně ukazovat v zeleném poli okolo 230 V.
4. Zapněte hlavní jistič a připojte spotřebiče do zásuvek 230 V. Nepřekračujte trvalý součet příkonů 2 200 W.
5. Při ukončení práce nejprve odpojte všechny spotřebiče, nechte motor 1–2 minuty běžet naprázdno a otočte vypínač do OFF.

PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Komponenta / Interval	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Výměna motorového oleje	První výměna po 20 h; další výměny každých 50 h nebo 1× ročně (0,6 l SAE 10W-30)
Vzduchový filtr (pěnová vložka)	Praní v mýdlové vodě a lehké naolejování každých 30 provozních hodin
Zapalovací svíčka	Čištění kontaktů mosazným kartáčem a kontrola mezery (0,7–0,8 mm) každých 50 h
Palivový filtr a odkalovač karburátoru	Kontrola a vyčištění sedimentační nádobky od vody a nečistot každých 100 h
Kontrola upevnění a tlumičů vibrací	Pravidelná kontrola dotažení šroubových spojů a gumových silentbloků rámu

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor netočí nebo nechytá	Nízký stav oleje (čidlo blokuje jiskru), chybí palivo nebo je vypnutý spínač	Doplňte motorový olej po rysku, otevřete palivový kohout, zapněte spínač ON
Motor běží trhavě pod plynem	Znečištěný karburátor, zanesený vzduchový filtr nebo starý benzín v nádrži	Vypusťte staré palivo, vyčistěte vzduchový filtr a odkalovací šroub karburátoru
Zásuvky 230 V nedodávají proud	Vybavený jistič proti přetížení, vadná pojistka nebo spálený AVR modul	Odpojte spotřebiče a stiskněte reset jističe; v případě přetrvání vyměňte AVR
Černý kouř z výfuku	Ponechaný zapnutý sytič nebo silně ucpaná filtrační vložka sání	Otevřete sytič do polohy RUN, vyperte nebo vyměňte pěnový vzduchový filtr

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE 2012/19/EU)
Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Za účelem správné ekologické likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Zajištěním správné likvidace pomůžete chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité provozní náplně (oleje, paliva) odevzdejte ve sběrném dvoře nebezpečného odpadu.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	**PajAndy PowerGen 2500W Pure Jednofázová benzínová elektrocentrála 4-takt s automatickou regulací AVR (2× 230 V / 12 V DC, nádrž 15 l, voltmetr)**
Typové označení / Model:	**PajAndy PA-PG2500-1P**
Funkce a určení:	Jednofázová benzínová elektrocentrála 2 500 W s AVR

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí (LVD)
- Směrnice 2000/14/ES o emisích hluku strojů používaných ve venkovním prostoru
- Směrnice 2011/65/EU (RoHS II) a (EU) 2015/863

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 8528-13:2017 (Generátory poháněné spalovacími motory – Bezpečnost)
- ČSN EN 60204-1 ed. 3:2019 (Elektrická zařízení strojů – Všeobecné požadavky)
- ČSN EN 55012 ed. 2:2008 (Spalovací motory – Rušivé vyzařování)
- ČSN EN 61000-6-1 ed. 3:2019, ČSN EN 61000-6-3 ed. 3:2021

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení spotřebních dílů (uhlíky, těsnění, řemeny, filtry, nože, kotouče, břity) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.